



SECRETARIAT DED L'ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE

AUX MEMBRES DE LA COMMISSION DES MIGRATIONS, DES REFUGIES ET DE LA POPULATION

Carnet de bord AS/MIG/2009/CB/01

2 février 2009

La Commission des migrations, des réfugiés et de la population, réunie à Strasbourg, les 27, 28 and 29 janvier 2009:

• **LE 27 JANVIER 2009, A 14H00**, sous la présidence de M. Greenway (Royaume-Uni, GDE), doyen d'âge présent, et ensuite de Mme Jonker (Pays-Bas, PPE/DC), *en ce qui concerne*:

– **Election du Bureau de la commission:**

- a réélu Mme Jonker (Pays-Bas, PPE/DC) Présidente par acclamation;
- a élu M. Keskin (Allemagne, GUE) Premier vice-président par acclamation;
- a réélu M. Henderson (Royaume-Uni, SOC) Deuxième vice-président par acclamation;
- a réélu M. Agramunt (Espagne, PPE/DC) Troisième vice-président par acclamation;

– **Conséquences humanitaires de la guerre entre la Géorgie et la Russie** (Rapporteuse: Mme Jonker, Pays-Bas, PPE/DC): a pris position sur les amendements proposés par la rapporteuse;

– **Problèmes liés à l'arrivée, au séjour et au retour des mineurs non accompagnés en Europe** (Rapporteuse: Mme Reys, Estonie, ADLE): a entendu un exposé de la rapporteuse;

– **Les accords de réadmission: un mécanisme de renvoi des migrants clandestins** (Rapporteuse: Mme Strik, Pays-Bas, SOC): a entendu un exposé de la rapporteuse et a pris note de deux questionnaires;

– **Reconstitution des sous-commissions:** a reconstitué ses trois sous-commissions: sous-commission des migrations, sous-commission des réfugiés et sous-commission de la population;

– **Programme de travail:**

Représentation de la Commission à divers événements

- Réunion avec le Bureau du CDMG concernant la coopération future (Strasbourg, jeudi 29 janvier, de 9h00 à 9h45): a encouragé les membres intéressés à y prendre part;
- Réunion de la « Task Force » spéciale sur l'environnement et les changements climatiques, organisée par l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée (Limassol (Chypre), 20-21 février 2009): a désigné Mme Acketoft (Suède, ADLE), sous réserve de disponibilités budgétaires;
- Séminaire sur les transferts de fonds, organisé par le Ministère des finances de la République tchèque (Prague, 24 février 2009): a désigné un membre de la délégation tchèque, sans frais pour l'Assemblée;
- Réunion sur les migrations et le dialogue interculturel, organisée par l'Assemblée parlementaire de la Méditerranée (Rome, 12-14 mars 2009): a désigné un membre du Bureau de la Commission, sous réserve de disponibilités budgétaires;

cc. Secretary General of the Assembly
Director General in the Secretariat of the Assembly
Directors and all staff of the Secretariat of the Assembly
Secretaries of National Delegations to the Assembly
Secretaries of Political Groups of the Assembly
Secretary General of the Congress
Directors General
Director of the Private Office of the Secretary General of the Council of Europe
Director of Communication
Secretary of the Committee of Ministers
Permanent Representations to the Council of Europe

• **LE 28 JANVIER 2009, A 14H00**, d'abord sous la présidence de M. Henderson (Royaume-Uni, SOC) et ensuite de Mme Jonker (Pays-Bas, PPE/DC), *en ce qui concerne*:

– **Conséquences humanitaires de la guerre entre la Géorgie et la Russie** (Rapporteuse: Mme Jonker, Pays-Bas, PPE/DC): a pris position sur les amendements au projet de résolution et au projet de recommandation;

– **Composition des sous-commissions**: a approuvé la composition proposée de ses trois sous-commissions (voir annexe);

• **LE 29 JANVIER 2008, A 14H00**, sous la présidence de Mme Jonker (Pays-Bas, PPE/DC), *en ce qui concerne*:

– **Migrations et déplacements environnementaux: un défi pour le XXI^e siècle**: (Rapporteuse: Mme Acketoft, Suède, ADLE): a pris position sur les amendements au projet de résolution et au projet de recommandation;

– **Migrations en Europe: un défi permanent** (Rapporteuse: Mme Fiala, Suisse, ADLE): a entendu un exposé de la rapporteuse et a proposé de modifier le titre comme suit: "Migrants et réfugiés: un défi permanent pour le Conseil de l'Europe";

– **Résolution des problèmes de propriété des réfugiés et des personnes déplacées**: a désigné M. Poulsen (Danemark, ADLE) rapporteur, en remplacement de M. Dendias (Grèce, PPE/DC), démissionnaire;

– **Suites à donner au débat de l'Assemblée sur les conséquences humanitaires de la guerre entre la Géorgie et la Russie**: a désigné Mme Jonker (Pays-Bas, PPE/DC) rapporteuse, pour continuer ses travaux, et l'a autorisée à effectuer une visite en Ossétie du Sud, si un rapport est renvoyé à la Commission par l'Assemblée, sous réserve de disponibilités budgétaires;

– **Programme de travail: Représentation de la Commission à divers événements**:

- Conférence sur le dialogue international sur les migrations, organisée par l'OIM (Genève, 25-26 mars 2009): a désigné sa présidente, sous réserve de disponibilités budgétaires;

– **Prochaines réunions**: a entendu un exposé de sa Présidente sur le projet de programme de la réunion qui se tiendra à La Haye, les 26-27 mars 2009, et a décidé de tenir ses prochaines réunions comme suit:

- La Haye (Pays-Bas), 26-27 mars 2009
- Strasbourg, durant la 2^{ème} partie de la session de 2009 (27-30 avril 2009)
- Paris, 27 mai 2009 (à confirmer)
- Strasbourg, durant la 3^{ème} partie de la session de 2009 (22-26 juin 2009)
- Strasbourg, durant la 4^{ème} partie de la session de 2009 (28 septembre -2 octobre 2009)
- Bruxelles, 2-3 novembre 2009 (à confirmer et sous réserve de l'autorisation du Bureau)
- Paris, 9-10 décembre 2009 (à confirmer)

* * * * *

La sous-commission des migrations, réunie à Strasbourg, le 29 janvier 2009, d'abord sous la présidence de Mme Jonker (Pays-Bas, PPE/DC), puis sous celle de M. Çavuşoğlu (Turquie, GDE), *en ce qui concerne*:

- **Election du Bureau de la sous-commission**: a réélu M. Çavuşoğlu (Turquie, GDE) Président par acclamation, puis a élu Mme Acketoft Vice-présidente par acclamation;

- **Prochaine réunion**: a laissé à son Président le soin de fixer la date et l'heure de la prochaine réunion.

* * * * *

La Sous-commission des réfugiés, réunie à Strasbourg, le 29 Janvier 2009, d'abord sous la présidence de Mme Jonker (Pays-Bas, PPE/DC), puis sous celle de Mme Fiala (Suisse, ADLE), *en ce qui concerne*:

- **Election du Bureau de la sous-commission**: a élu Mme Fiala (Suisse, ADLE) Présidente par acclamation et a élu M. Chope (Royaume-Uni, GDE) Vice-président par acclamation;
- **Prochaine réunion**:
 - Strasbourg, 19-20 février 2009: participation au séminaire de la Croix-Rouge française (cette réunion est ouverte à tous les membres de la commission plénière)

* * * * *

La Sous-commission de la Population, réunie à Strasbourg, le 29 janvier 2009, sous la présidence de Mme Jonker (Pays-Bas, PPE/DC), *en ce qui concerne*:

- **Election du Bureau de la Sous-commission**: a réélu Mme Hajubayli (Azerbaïdjan, PPE/DC) Présidente par acclamation et a décidé de procéder à l'élection de la vice-présidence à sa prochaine réunion;
- **Prochaine réunion**: a laissé à sa Présidente le soin de fixer la date et l'heure de sa prochaine réunion.

Mark Neville, Ivi Odrats, Carl Ekström

APPENDIX / ANNEXE

RECONSTITUTION OF THE SUB-COMMITTEES / RECONSTITUTION DES SOUS-COMMISSIONS

Committee on Migration, Refugees and Population
Commission des migrations, des réfugiés et de la population

1. Sub-Committee on Migration / *Sous-commission des migrations*

28 seats / sièges

Chairperson / Président:

1. Turkey / Turquie Mr Mevlüt ÇAVUŞOĞLU, EDG Mrs Özlem TÜRKÖNE, EPP

Vice-Chairperson / Vice-Président:

2. Sweden / Suède Mrs Tina ACKETOFT, ALDE Mr Göran LINDBLAD, EPP

COUNTRY / PAYS	MEMBER / MEMBRE	ALTERNATE / REMPLACANT
3. Austria / Autriche	Mr Franz Eduard KÜHNEL, EPP	
4. Azerbaijan / Azerbaïdjan	Mr Aydin MIRZAZADA, EDG	
5. Belgium / Belgique	M. Daniel DUCARME, ADLE	Mme Miet SMET, PPE
6. Czech Republik / République tchèque	Mr Walter BARTOŠ, EDG	
7. Denmark / Danemark	Mrs Pernille FRAHM, UEL	Mr Jørgen POULSEN, ALDE
8. Estonia / Estonie	Mrs Mailis REPS, ALDE	
9. Finland / Finlande	Mr Jaako LAAKSO, UEL	
10. France	M. Denis JACQUAT, PPE	
11. France	M. André SCHNEIDER, PPE	M. Paul GIACOBBI
12. Germany / Allemagne	Mr Christoph STRÄSSER, SOC	Mrs Angelika GRAF, SOC
13. Greece / Grèce	Mr Dimitrios STAMATIS, EPP	Mr Ioannis BANIAS, UEL
14. Italy / Italie	M Giacomo STUCCHI, GDE	M. Pasquale NESSA, PPE
15. Latvia / Lettonie	Mr Boriss CILEVIČS, SOC	
16. Luxembourg	M. Norbert HAUPERT, PPE	
17. Malta / Malte	Mr Francis AGIUS, EPP	Mr Joseph DEBONO GRECH, SOC
18. Netherlands / Pays-Bas	Mr Tuur ELZINGA, UEL	Mrs Tineke STRIK, SOC
19. Poland / Pologne	Mr Tadeusz IWINSKI, SOC	Mr Bronislaw KORFANTY, EDG
20. Portugal	M. Telmo CORREIA, GDE	Mme Ana Catarina MENDONÇA, SOC
21. Russian Federation / Fédération de Russie	Mr Valeriy FEDOROV, EDG	
22. Serbia / Serbie	Ms Donka BANOVIĆ, EPP	
23. Spain / Espagne	Mr Gabino PUCHE, PPE	Mr Pedro AGRAMUNT, EPP
24. Spain / Espagne	M. Arcadio DÍAZ TEJERA, SOC	M. Gonzalo ROBLES OROZCO, PPE
25. Switzerland / Suisse	M. André BUGNON, ADLE	Mme Doris FIALA, ADLE
26. "the former Yugoslav Republic of Macedonia" / "l'Ex-République yougoslave de Macédoine"	Mr Andrej ZERNOVSKI, ALDE	
27. United Kingdom / Royaume-Uni	Mr Doug HENDERSON, SOC	Mrs Claire CURTIS-THOMAS, SOC
28. United Kingdom / Royaume-Uni	Mr John GREENWAY, EDG	Mr Michael HANCOCK, ALDE

Ex-officio: Mrs Corien JONKER, Netherlands/Pays-Bas, EPP, Chair of the Committee / Présidente de la Commission

2. Sub-Committee on Refugees / Sous-commission des réfugiés
28 seats / sièges

Chairperson / Président:

1. *Switzerland / Suisse* Mme Doris FIALA, ADLE M. André BUGNON, ADLE

Vice-Chairperson / Vice-Président:

2. *United Kingdom / Royaume-Uni* Mr Christopher CHOPE, EDG Mrs Claire CURTIS-THOMAS, SOC

COUNTRY / PAYS	MEMBER / MEMBRE	ALTERNATE / REMPLACANT
3. <i>Armenia / Arménie</i>	Mr Davit HARUTIUNYAN, EDG	Mrs Hermine NAGHDALYAN, ALDE
4. <i>Austria / Autriche</i>	Mrs Gisela WURM, SOC	
5. <i>Azerbaijan / Azerbaïjan</i>	Mrs Gultakin HAJIBAYLI, EPP	Mr Samad SEYIDOV, EDG
6. <i>Belgium / Belgique</i>	Mr Geert LAMBERT, SOC	M. Paul WILLE, ADLE
7. <i>Bulgaria / Bulgarie</i>	Mr Mitko DIMITROV, NR	
8. <i>Cyprus / Chypre</i>	Mr Andros KYPRIANOU, UEL	M. Fidias SARIKAS, SOC
9. <i>Czech Republik / République tchèque</i>	Mr Tomáš JIRSA, GDE	
10. <i>Denmark / Danemark</i>	Mr Jørgen POULSEN, ALDE	Mrs Pernille FRAHM, UEL
11. <i>Estonia / Estonie</i>	Mrs Mailis REPS, ALDE	
12. <i>Finland / Finlande</i>	Mr Jaako LAAKSO, UEL	
13. <i>France</i>	M. Denis JACQUAT, PPE	M. Jean-Pierre MASSERET, SOC
14. <i>Germany / Allemagne</i>	Mrs Angelika GRAF, SOC	Mr Bernd HEYNEMANN, EPP
15. <i>Greece / Grèce</i>	Mr Ioannis BANIAS, UEL	Mr Dimitrios STAMATIS, EPP
16. <i>Italy / Italie</i>	M. Roberto ANTONIONE, NR	Mr Renato FARINA, PPE
17. <i>Latvia / Lettonie</i>	Mr Boriss CILEVIČS, SOC	
18. <i>Netherlands / Pays-Bas</i>	Mrs Tineke STRIK, SOC	
19. <i>Lithuania / Lituanie</i>	Mr Arminas LYDEKA, ALDE	
20. <i>Poland / Pologne</i>	Mr Andrzej GRZYB, EPP	Mr Tadeusz IWINSKI, SOC
21. <i>Portugal</i>	Mme Ana Catarina MENDONÇA, SOC	M. Telmo CORREIA, GDE
22. <i>Russian Federation / Fédération de Russie</i>	Mr Valeriy FEDOROV, EDG	
23. <i>Serbia / Serbie</i>	Ms Donka BANOVIĆ, EPP	
24. <i>Spain / Espagne</i>	Mr Pedro AGRAMUNT, EPP	Mr Gabino PUCHE, PPE
25. <i>Sweden / Suède</i>	Mr Michael HAGBERG, SOC	
26. <i>"the former Yugoslav Republic of Macedonia" / "l'Ex-République yougoslave de Macédoine"</i>	Mr Andrej ZERNOVSKI, ALDE	
27. <i>Turkey / Turquie</i>	Mr Tuğrul TÜRKES, EDG	
28. <i>United Kingdom / Royaume-Uni</i>	Mr Michael HANCOCK, ALDE	Mr Bill ETHERINGTON, SOC

Ex-officio: Mrs Corien JONKER, Netherlands/Pays,Bas, EPP, Chair of the Committee / Présidente de la Commission

Waiting list

Lord Donald ANDERSON, SOC

United Kingdom / Royaume-Uni

3. Sub-Committee on Population / *Sous-commission de la population*
28 seats / sièges

Chairperson / Présidente:

1. *Azerbaijan / Azerbaïdjan* Mrs Gultakin HAJIBAYLI, EPP

Vice-Chairperson / Vice-Président:

ZZ.....

COUNTRY / PAYS	MEMBER / MEMBRE	ALTERNATE / REMPLACANT
2. <i>Armenia / Arménie</i>	Mrs Hermine NAGHDALYAN, ALDE	
3. <i>Austria / Autriche</i>	Mr Alexander van der BELLEN, NR	
4. <i>Belgium / Belgique</i>	M. Paul WILLE, ADLE	Mr Geert LAMBERT, SOC
5. <i>Bulgaria / Bulgarie</i>	M. Younal LOUTFI, ADLE	
6. <i>Cyprus / Chypre</i>	Mr Andros KYPRIANOU, UEL	M. Fidias SARIKAS, SOC
7. <i>Czech Republic / République tchèque</i>	Ms Daniela FILIPIOVÁ, EDG	
8. <i>Finland / Finlande</i>	Mr Reijo KALLIO, SOC	
9. <i>France</i>	M. Bernard FOURNIER, PPE	M. Jean-Claude FRÉCON, SOC
10. <i>Germany / Allemagne</i>	Mr Bernd HEYNEMANN, EPP	Mrs Veronika BELLMANN, EPP
11. <i>Greece / Grèce</i>	Mrs Liana KANELLI, UEL	Mr Ioannis GIANNELLIS-THEODOSIADIS, EPP
12. <i>Italy/ Italie</i>	M Marco ZACCHERA, GDE	M. Roberto ANTONIONE, NR
13. <i>Luxembourg</i>	Mr Jean HUSS, SOC	
14. <i>Malta / Malte</i>	Mr Francis AGIUS, EPP	Mr Joseph DEBONO GRECH, SOC
15. <i>Netherlands / Pays-Bas</i>	Mr Pieter OMTZIGT, EPP	
16. <i>Poland / Pologne</i>	Mr Michał WOJTCZAK, EPP	
17. <i>Portugal</i>	Mr Jorge MACHADO, UEL	
18. <i>Romania / Roumanie</i>	M. Cezar Florin PREDA, PPE	
19. <i>Spain / Espagne</i>	M. Jordi XUCLÀ i COSTA, ADLE	M. Gonzalo ROBLES OROZCO, PPE
20. <i>Turkey / Turquie</i>	Mrs Özlem TÜRKÖNE, EPP	
21. <i>United Kingdom / Royaume-Uni</i>	Mr Bill ETHERINGTON, SOC	Mr Christopher CHOPE, EDG
22. <i>United Kingdom / Royaume-Uni</i>	Mr John GREENWAY, EDG	Mr Hunfrey MALINS, EDG

Ex-officio: Mrs Corien JONKER, Netherlands/Pays,Bas, EPP, Chair of the Committee / Présidente de la Commission